

# paasche

## H & HS

### Einfach wirkender Airbrush mit externem Mischsiphon oder Schwerkraftzufuhr

#### BEDIENUNGSANLEITUNG UND ERSATZTEILLISTE

##### EINLEITUNG:

Der H Airbrush ist ein gedrehtes Messinggehäuse mit Neusilberfarbstück, das sich durch einfaches Design und leichte Bedienung auszeichnet. Das Modell HS ist damit identisch, bietet zusätzlich jedoch eine Anschlussmöglichkeit mittels Überwurfmutter, um die Flaschenbaugruppe in gewünschter Position zu arettieren. Dadurch wird die Bewegungsfreiheit noch größer. Die Zufuhr von Luft und Farbe erfolgt unabhängig voneinander und kann so eingestellt werden, dass feste Linien, Schattierungs- oder Punktierungseffekte erzeugt werden können.

##### BEDIENUNGSANLEITUNG:

Arbeitsdruck ungefähr:

- 1,8 bar oder weniger: Punktierungs- und Körnungseffekte, der Druck schwankt in Abhängigkeit von der Viskosität der Flüssigkeit.
- 1,8 bis 3,0 bar: Wasserfarben mittlerer Konsistenz, Tinten und Farbstoffe.
- 3,0 bar oder mehr: Schwere Flüssigkeiten, Acrylfarben, reduzierte Lacke, Lacke, Farben oder Keramikglasuren.

##### Größen:

- H-1 Farbteil und HC-1 Saugkappe für leichte Flüssigkeiten.
- H-3 Farbteil und HC-3 Saugkappe für mittlere Flüssigkeiten.
- H-5 Farbteil und HC-5 Saugkappe für schwere Flüssigkeiten.

1. Schlauch an Luftversorgung anschließen und ein paar Sekunden lang Luft ausstoßen lassen. Vor dem Anschluss an das Airbrush-Gerät abschalten. Auf diese Weise wird Schmutz aus der Luftleitung und dem Schlauch abgeführt.

**Vorsicht: Gut festhalten und vom Gesicht fernhalten.**

2. **AC-20 Schraubkupplung (1/8"-1/4"-40) mit Schlüssel fest mit Airbrush verschrauben.**

3. Farbbecher oder Flasche an Nadel HN-1, 3 oder 5 befestigen, indem die schräge Schlauchkante durch starkes Verdrehen fest auf den angefasten Nadeleinlass aufgesteckt wird. Bei HNS-1, 3 bzw. 5 die Überwurfmutter mit dem Kupplungsgewinde der Flasche verschrauben. Zum Abziehen des Farbbeckers von der HN-Nadel beim Zurückziehen eine Drehbewegung ausführen.

4. Den Farbbecher oder die Flasche zu 1/2 bis 3/4 befüllen. Kleine Farbmengen mit einer Pipette oder Bürste in den Becher geben. Bei Verwendung der Farbflasche muss das Belüftungsloch offen gehalten werden.

5. Zum Zerstäuben Airbrush wie einen Stift bequem zwischen Daumen und Zeigefinger festhalten und den Mittelfinger als Führung und Stütze benutzen. Wie beim Schreiben den Zeigefinger locker auf dem Tastknopf H-155 halten und niederdrücken, um das Luftventil zu öffnen.

6. Das Farbvolumen sowie die Zerstäubungsgröße durch Drehen der Nadel HT-1, 3 oder 5 einstellen. Im Uhrzeigersinn drehen erhöht und gegen den Uhrzeigersinn senkt den Farbdurchfluss.

7. Punktjustierung: Um mit dem Airbrush möglichst einfach einen Punktierungseffekt zu erzielen, den Druck auf der Luftleitung herabsetzen. Der Druck lässt sich durch den Luftablass (Freisetzung von Luft) aus einem der folgenden Teile senken: Ablassventil D535 am D500 Kompressor, das am Ventilgehäuse H-128A des Airbrush angebrachte Nadelventil 3A oder das Ablassventil am D-Kompressor.

##### Paasche Airbrush Company

7440 West Lawrence Avenue

Harwood Heights, Illinois 60706-3412

Tel.: 1-708-867-9191 • Fax: 1-708-867-9198

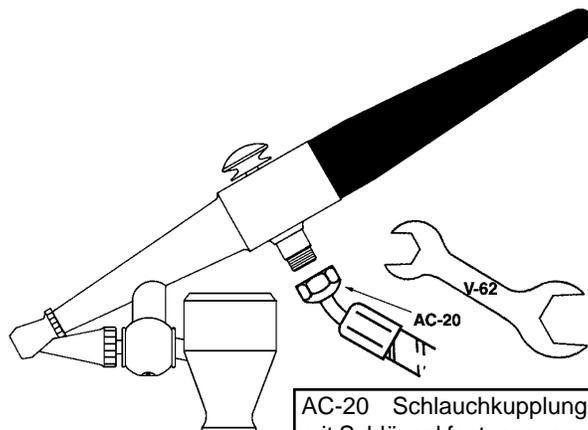
Websites: [www.paascheairbrush.com](http://www.paascheairbrush.com) und

[paasche.thomasregister.com](http://paasche.thomasregister.com) oder E-Mail: [paascheair@aol.com](mailto:paascheair@aol.com)

#### BEDIENUNGSANLEITUNG UND TEILELISTE H und HS-7/2001

Ersetzt die Bedienungsanleitung und Teileliste H und HS-7/2000

**WARNUNG:** Zerstäubungsstoffe sind gefährlich. Nicht Einatmen und direkten Kontakt mit der Haut oder den Augen vermeiden. Lesen Sie die Hinweise auf dem Etikett und das Datenblatt zur Materialsicherheit, das dem Zerstäubungsstoff beiliegt. Befolgen Sie alle vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen. An Orten mit guter Belüftung verwenden, um Dämpfe, Staub oder zuviel gesprühtes Material entfernen zu können. Zur Sicherheit und zum Verhindern von Undichtheiten den Luftschlauch mit dem Schlüssel V-62 an Airbrush anschrauben.  
**Luftdruck maximal 5,0 bar.**



AC-20 Schlauchkupplung muss mit Schlüssel festgezogen werden, um Undichtheiten zu verhindern.

##### PFLEGE UND REINIGUNG

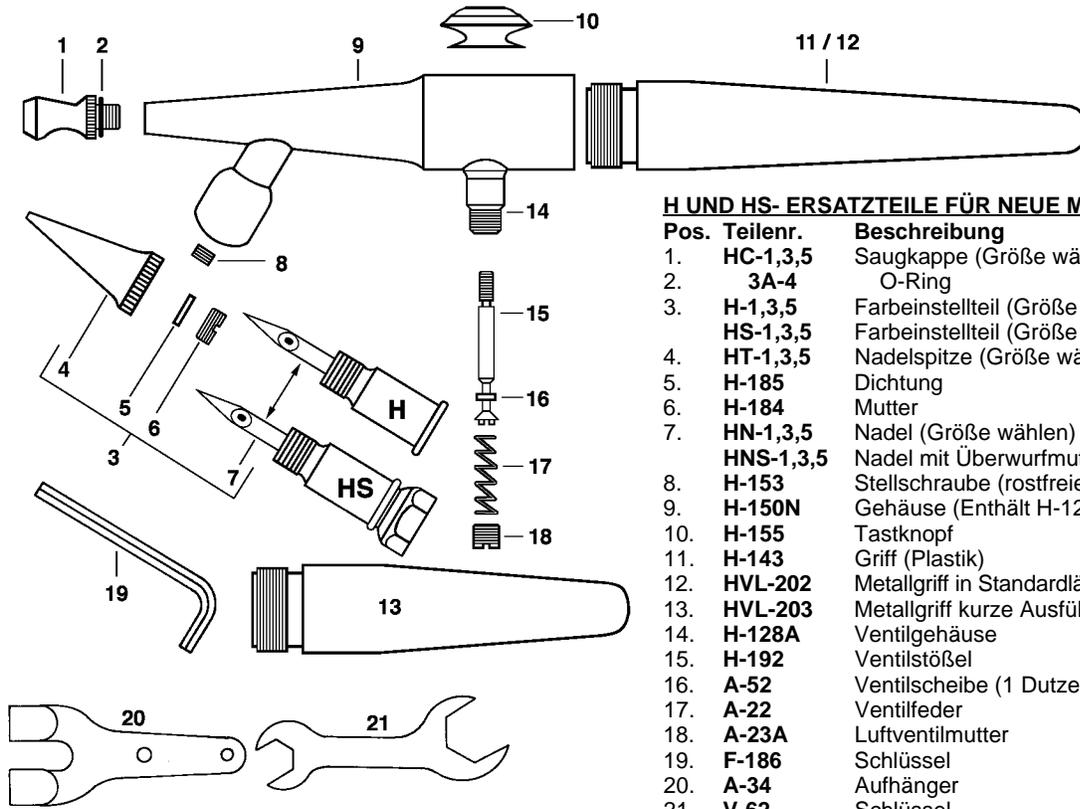
1. Die übrig gebliebene Farbe wieder in den Originalbehälter zurückfüllen.
2. Mit einem geeigneten Lösungsmittel einen Lappen befeuchten und Farbbecher bzw. Flasche sauber wischen.
3. Airbrush nach unten geneigt festhalten und wenige Tropfen Lösungsmittel in die H- bzw. HS-Farbeinstellbaugruppe tröpfeln. Um die übrige Farbe aus der H- bzw. HS-Farbeinstellbaugruppe herauszuspülen, den H-155 Tastknopf niederdrücken.
4. Alle zwei oder drei Monate einen kleinen Punkt Vaseline auf das Gewinde des H- bzw. HS-Farbeinstellteils und der HC-Saugkappe geben, um zu verhindern, dass sich Farbreste sammeln können und dadurch die Farbeinstellbaugruppe und die Saugkappe verkleben.

##### SO WERDEN VERSTOPFTE FLÜSSIGKEITSKANÄLE GEÖFFNET

1. Die Farbe in der Flaschenbaugruppe zum Umwälzen bringen. Dazu einen Finger vorübergehend über die HC-Saugkappe legen, während das Airbrush-Gerät mit Luft durchströmt wird. Dadurch wird die Farbe wieder zurück in die Flasche befördert, und die verstopften Flüssigkeitskanäle werden wieder frei. **Bei einem Becher kann die Farbe jedoch austreten, daher bei Verwendung eines Bechers nicht so vorgehen.**
2. Falls die H-1, 3 oder 5 Farbeinstellbaugruppe verstopft ist, die Stellschraube H-153 lösen, das Nadelende HT-1, 3 oder 5 von der HN- bzw. HNS-Nadel abschrauben, durch die kugelförmige Auflage nach hinten abziehen und die Nadelspitze abnehmen.
3. Die Teile vorsichtig reinigen. Dafür sollte nichts härteres als ein Holzzahnstocher verwendet werden.
4. Zum Zusammensetzen die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen und dafür sorgen, dass der Nadelrücken an der kugelförmigen Stütze anstößt.
5. Wenn Nadel und Nadelspitze zu 100 % verstopft sind, eine geschlossene Flasche mit geeignetem Lösungsmittel solange ansaugen, bis die Leitung wieder sauber ist.

GERMAN

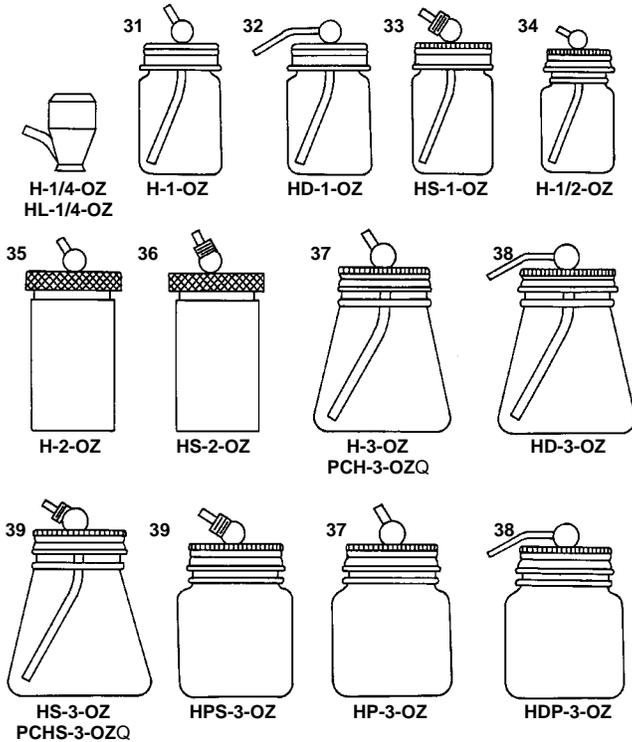
Gedruckt in USA



**H UND HS- ERSATZTEILE FÜR NEUE MODELLE**

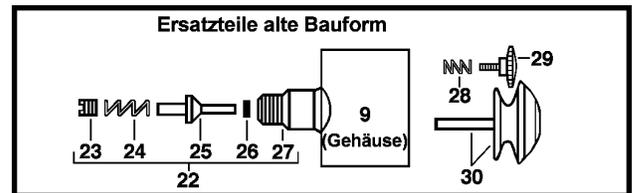
Pos.	Teilenr.	Beschreibung
1.	HC-1,3,5	Saugkappe (Größe wählen)
2.	3A-4	O-Ring
3.	H-1,3,5	Farbeinstellteil (Größe wählen)
	HS-1,3,5	Farbeinstellteil (Größe wählen)
4.	HT-1,3,5	Nadelspitze (Größe wählen)
5.	H-185	Dichtung
6.	H-184	Mutter
7.	HN-1,3,5	Nadel (Größe wählen)
	HNS-1,3,5	Nadel mit Überwurfmutter (Größe wählen)
8.	H-153	Stellschraube (rostfreier Stahl)
9.	H-150N	Gehäuse (Enthält H-128A)
10.	H-155	Tastknopf
11.	H-143	Griff (Plastik)
12.	HVL-202	Metallgriff in Standardlänge (optional)
13.	HVL-203	Metallgriff kurze Ausführung (optional)
14.	H-128A	Ventilgehäuse
15.	H-192	Ventilstößel
16.	A-52	Ventilscheibe (1 Dutzend/12)
17.	A-22	Ventilfeder
18.	A-23A	Luftventilmutter
19.	F-186	Schlüssel
20.	A-34	Aufhänger
21.	V-62	Schlüssel

**H und HS Airbrush Metallfarbbecher, Glas- und Plastikflaschen**



**H und HS - Ersatzteile alte Bauform**

22.	H-175A	Luftventilbaugruppe
23.	A-23A	Luftventilmutter
24.	A-22	Ventilfeder
25.	H-21A	Ventilstößel
26.	A-52	Ventilscheibe (Dutzend)
27.	H-128A	Ventilgehäuse
28.	A-143	Nadelführungsfeder
29.	H-156	Punktjustierung
30.	H-157	Tasthebelbaugruppe



**H und HS Deckel und Dichtungen**

31.	H1	1oz. H Deckel
32.	HD1	1oz. Dekor-Deckel
33.	HS1	1oz. HS Deckel
	5-G	1oz. Dichtung
34.	H1/2	1/2 oz. H Deckel mit Dichtung
35.	H2	2 oz. H Deckel
36.	HS2	2 oz. HS Deckel
	3-JG	3 oz. Dichtung (m. 2 oz. verwenden)
37.	H3	3 oz. H Deckel
	PCH3	NYLON-Deckel
38.	HD3	3 oz. Dekor-Deckel
39.	HS3	3 oz. HS Deckel
	PCHS3	NYLON Deckel
	3-JG	3 oz. Dichtung

**Q Nylon-Deckel und Metallrohrbaugruppe.**

**Luftschläuche mit werkseitig installierten Kupplungen**

40.	A-1/8"	Luftschlauch, Flechtmantel mit Kupplungen
41.	HP-1/8"	Roter PVC-Plastikschlauch mit Kupplungen

**Kupplungen - Ersatzteile alte Bauweise**

42.	AC-20	1/8"-1/4"-40 Kupplung (zum Airbrush)
43.	AC-1/8"	-1/4" Kupplung (zum Kompressor)

**H und HS Airbrush-Luftschläuche mit werkseitig installierten Kupplungen und Austauschcupplungen für die Vor-Ort-Installation.**

